

JAPANESE ENCEPHALITIS SURVEILLANCE

SURVEILLANCE DE L'ENCÉPHALITE JAPONAISE

THAILAND. — In 1977, there were 1 699 cases of encephalitis with 415 deaths reported in Thailand. Serum specimens (sampling with finger tip blood on blotting paper) were submitted from 29 of the 72 provinces of Thailand for laboratory confirmation of Japanese encephalitis (JE). With the haemagglutination-inhibition (HI) test using JE virus strain JaGar 01 and dengue virus type 1 antigens, 26.2% of 263 paired sera were positive to JE and 1.8% gave both JE and dengue virus reactions (Table 1).

THAÏLANDE. — En 1977, il a été signalé en Thaïlande 1 699 cas d'encéphalite, dont 415 mortels. Des échantillons de sérum (prélèvement par ponction digitale sur papier buvard) ont été envoyés par 29 des 72 provinces pour confirmation en laboratoire de l'encéphalite japonaise (JE). On a recouru à la réaction d'inhibition de l'hémagglutination (IH) en présence de la souche de virus JE JaGar 01 et d'antigènes du type 1 du virus de la dengue; 26,2% des 263 sérums appariés se sont révélés positifs pour l'encéphalite japonaise et 1,8% ont donné des réactions avec les deux groupes d'antigènes (Tableau 1).

Table 1. Sero-Diagnosis of Japanese Encephalitis (Thailand), 1977
Tableau 1. Sérodiagnostic de l'encéphalite japonaise (Thaïlande), 1977

Age in Years — Age en années	No. of Sera Tested Nombre de sérums évalués	JE	Arbovirus (Group B — Groupe B) (Dengue and JE) (Dengue et JE)	Negative — Négatifs	Inconclusive Résultats non concluants
<1	14	1 (7.1%)	—	13 (92.8%)	—
1-4	52	10 (19.2%)	1 (1.9%)	36 (69.2%)	5 (9.6%)
5-9	83	25 (30.1%)	3 (3.6%)	50 (60.2%)	5 (6.0%)
10-14	42	17 (40.5%)	—	21 (50.0%)	4 (9.5%)
15-19	28	11 (39.2%)	—	14 (50.0%)	3 (10.7%)
>20	39	5 (12.8%)	—	30 (76.9%)	4 (10.3%)
Not stated — Non communiqué . .	5	1	—	2	2
Total	263	70 (26.2%)	4 (1.8%)	166 (63.5%)	23 (8.7%)

A higher percentage of positives was found in patients aged 10-19 years than in other age groups. Sera from suspected cases from southern provinces had an HI reaction to JE in only 15% of those examined while in other regions 26.3% of the total number tested were positive. There were cases of viral encephalitis reported throughout the year but the highest incidence occurred during July-August.

Le pourcentage des cas positifs a été plus élevé dans le groupe d'âge 10-19 ans que dans les autres. Pour 15% seulement des sérums provenant de cas suspects des provinces méridionales il y a eu une réaction IH en présence de la souche JE alors que dans d'autres régions 26,3% du total étaient positifs. Des cas d'encéphalite virale ont été notifiés tout au long de l'année, mais la plus forte incidence s'est située en juillet-août.

Because of the cross reactions between the group B arboviruses, four types of dengue and JE in particular, which exist in Thailand, accurate clinical information is necessary to enable a diagnosis to be made.

A cause des réactions croisées entre les arbovirus du groupe B, en Thaïlande notamment, quatre types de dengue et l'encéphalite japonaise, il faut disposer d'informations cliniques précises pour pouvoir poser un diagnostic.

(Based on/D'après: *Information from the Virus Research Institute, Department of Medical Sciences, Bangkok.*)

<p>Epidemiological notes contained in this number:</p> <p>Inactivated A/USSR/77 (H1N1) Influenza Vaccines, Japanese Encephalitis Surveillance, Human Monkeypox, Influenza Surveillance, Safety Standards in Smallpox Laboratories, Surveillance of Acute Respiratory Infections.</p> <p>List of Newly Infected Areas, p. 16.</p>	<p>Informations épidémiologiques contenues dans ce numéro:</p> <p>Monkeypox humain, normes de sécurité dans les laboratoires conservant du virus variolique, surveillance de la grippe, surveillance de l'encéphalite japonaise, surveillance des infections respiratoires aiguës, vaccins antigrippaux inactivés contenant A/USSR/77 (H1N1).</p> <p>Liste des zones nouvellement infectées, p. 16.</p>
--	---